



# Programa para el Financiamiento Y Valorización del Hogar

## Preguntas Frecuentes para Compradores

### Preguntas Frecuentes

1. ¿Cuál es el propósito primordial para éste programa?  
El propósito primordial es, proveer financiamiento para nuevas construcciones y/o la rehabilitación de vacantes, deteriorados hogares en orden de incrementar las propiedades de viviendas en Hartford.
2. ¿Cómo éste programa ayuda a los compradores?  
Este programa otorga financiamiento a los desarrolladores y estos a su vez le otorgan disponibilidad a los compradores. Este programa es la diferencia entre el total costo del proyecto y la tasación de la vivienda al momento del cierre o el precio de venta.
3. ¿Que tipo de propiedad son elegibles para asistencia?  
Una a cuatro (1-4) familias y condominios
4. ¿Cuál es la máxima cantidad de asistencia que puedo recibir?  
Las cantidades son de \$20,000 por unidad y \$40,000 en cualquier propiedad.
5. El programa ¿es ofrecido como una regalía?  
No, estos fondos son un préstamo al dueño de propiedad y asegurado como una segunda hipoteca como un embargo preventivo sobre la propiedad. El préstamo de la ciudad será de un 0%, no-amortización el cual será reducido proporcionalmente dependiendo del tiempo el dueño ocupe la unidad.
6. ¿Pueden los inversionista aplicar para este programa?  
No, compradores deben mantener la propiedad como su residencia primaria por el término de 7 años.
7. ¿Tengo que pagar este préstamo?  
Sí, si se muda, vende o transfiere el título durante los primeros cinco (5) años la cantidad del préstamo será vencida y pagadero. Si usted se muda, vende o transfiere el título durante los últimos dos (2) años el préstamo será pagadero un 50% del mismo después de 5 años completados, 75% después del sexto (6) año, y un 100% después de completados los (7) siete años.
8. ¿Hay algunas nuevas construcciones para la venta?  
Para más información, contacte cualquiera de los desarrolladores del programa participante. Una lista de desarrolladores esta disponible en nuestra página de Internet. Puede seleccionar bajo Nuevos Desarrollos de Viviendas localizados en la página principal.

### Educando al Comprador – Clase de 8 horas

| <u>Proveedor</u>             | <u>Dirección</u>      | <u>Teléfono</u> |
|------------------------------|-----------------------|-----------------|
| Urban League                 | 140 Woodland Street   | 527-0147x172    |
| Co-opportunity               | 20-28 Sargeant Street | 236-3617x114    |
| HART                         | 423 Washington Street | 525-3449        |
| Mutual Housing               | 95 Niles Street       | 296-1797        |
| Blue Hill Civic Association  | 120 Holcomb Street    | 769-3848        |
| NHS– New Britain             | 223 Broad Street      | 224-2433        |
| Christian Activities Council | 47 Vine Street        | 527-9860        |

### Programa para el Financiamiento y Valorización del Hogar

Para más información visite nuestra página de internet: [www.hartford.gov/development/housing](http://www.hartford.gov/development/housing) o contacte a Owen J. Humphries, Jr. al (860) 757-9035, [ohumphries@hartford.gov](mailto:ohumphries@hartford.gov)

Ciudad de Hartford, Departamento de Vivienda y Desarrollo a la Comunidad  
250 Constitution Plaza, 4<sup>to</sup> Piso • Hartford, CT 06103 • (860) 757-9035 • (860) 722-6630 fax